concept

Akumulátorový ruční vysavač

Akumulátorový ručný vysávač

Ręczny odkurzacz akumulatorowy

Rokas putekļsūcējs ar akumulatoru

Cordless Vacuum Cleaner

Akku-Handstaubsauger

VP4290

CZ **SK** **PL** **LV** **EN** **DE**

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli spokojeni s naším výrobkem po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí akumulátoru	DC 12 V
Příkon	100 W
Napětí nabíjecího adaptéru	vstup: AC 230-240 V ~ 50 Hz výstup: DC 15 V, 200 mA
Hlučnost	84 dB(A)
Sací výkon	3 kPa
Doba úplného nabíjení	cca 16 hod.
Doba provozu	cca 10 min.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku nabíjecího adaptéru.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý.
- Nepoužívejte spotřebič během nabíjení.
- Při vypojování nabíjecího adaptéru ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte nabíjecí adaptér a tahem jej vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné a s obsluhou seznámené osoby.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Nepoužívejte nabíjecí adaptér s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a podobně. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, vlhkostí.
- Nepřibližujte sací otvor nebo nasazené příslušenství zapnutého spotřebiče k obličeji, mohlo by dojít k poranění. Nevysávejte oblečení, mohlo by dojít k poškození jemných látek.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokrýma rukama.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů. Nepoužívejte spotřebič, je-li ucpán jakýkoli jeho otvor.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při vysávání na schodech.
- Jestliže dojde k ucpání sacího otvoru spotřebiče, vypněte spotřebič a odstraňte nečistoty před dalším zapnutím.
- Při nasazování příslušenství, během čištění nebo v případě poruchy vypněte spotřebič a vypojte nabíjecí adaptér ze zásuvky elektrického napětí.

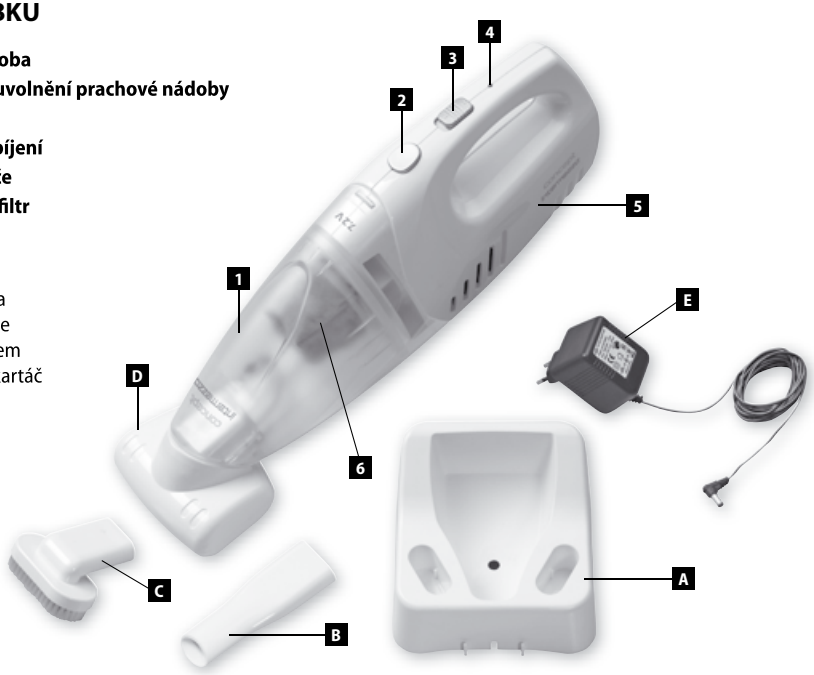
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Nevysávejte nic hořícího, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Nepoužívejte spotřebič ve vlhkých místnostech, nevysávejte vlhké věci nebo kapaliny, hořlavé kapaliny jako je benzin a nepoužívejte spotřebič v prostorách, kde se tyto látky mohou vyskytovat.
- Nikdy nevysávejte bez filtrů vysavače. Při každém použití spotřebiče se ujistěte, že jsou filtry vysavače správně nasazeny.
- **Neponořujte přívodní kabel, nabíjecí adaptér nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Pravidelně kontrolujte spotřebič i přívodní kabel nabíjecího adaptéru z důvodu poškození. Nezapínejte poškozený spotřebič.
- Před čištěním a po použití spotřebič vypněte a nechte vychladnout.
- Před vysáváním odstraňte z vysávaného povrchu velké či ostré předměty, které by mohly poškodit některý filtr vysavače.
- Nepoužívejte spotřebič se znečištěnými filtry.
- Nevhazujte akumulátor spotřebiče do ohně a nevystavujte ho teplotám nad 40 °C.
- Nenabíjejte spotřebič při teplotách okolí nižších než 0 °C a vyšších než 37 °C.
- Nedotýkejte se poháněných pohyblivých částí spotřebiče během provozu.
- Neopravujte spotřebič sami. Obraťte se na autorizovaný servis.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

POPIS VÝROBKU

1. **Prachová nádoba**
2. **Západka pro uvolnění prachové nádoby**
3. **Vypínač**
4. **Kontrolka nabíjení**
5. **Tělo spotřebiče**
6. **Permanentní filtr**

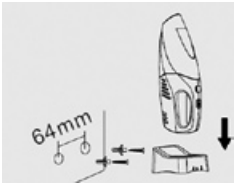
Příslušenství
A Nabíjecí základna
B Štěrbinová hubice
C Hubice s kartáčkem
D Elektrický turbokartáč
E Nabíjecí adaptér



NÁVOD K OBSLUZE - SESTAVOVÁNÍ VYSAVAČE

UPOZORNĚNÍ
Vždy spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku nabíjecího adaptéru (E) ze zásuvky elektrického napětí před sestavováním nebo odnímáním příslušenství!

1. Připevnění nabíjecí základny
Nabíjecí základnu (A) můžete upevnit na zeď nebo použít jako samostatně stojící. Rozteč otvorů pro upevnění na zeď je 64 mm (Obr. 1).



Obr. 1

PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Štěrbinová hubice (B)
   Slouží k vysávání těžko přístupných prostorů, jako jsou např. radiátory, štěrbiny, rohy, podstavce, prostor mezi čalouněním apod.
2. Hubice s kartáčkem (C)
   Tato hubice se používá na nábytek, čalounění, knihy, lampy apod.
3. Elektrický turbokartáč (D)
   Zvyšuje sací sílu, vyčesává nečistoty z koberce a zefektivňuje vysávání.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Před prvním použitím nebo pokud je akumulátor vysavače úplně vybitý, nechte vysavač nabíjet přibližně 16 hodin.
Pro nabití akumulátoru zasuňte vypnutý vysavač do nabíjecí základny (A) a zasuňte nabíjecí adaptér (E) do zásuvky elektrického napětí. Rozsvítí se kontrolka nabíjení (4) (Obr. 2).
Barva kontrolky nabíjení (4) indikuje stav nabíjení akumulátoru:
červené světlo – akumulátor se nabíjí,
zelené světlo – akumulátor je plně nabitý.
Kontrolka nabíjení (4) udává pouze informaci o stavu nabití akumulátoru, neukončuje proces nabíjení.
Pozn.: Chcete-li udržet životnost akumulátoru co nejdelší, nabíjejte jej až po úplném vybití a po úplném nabití (zelené světlo kontrolky nabíjení) odpojte nabíjecí adaptér (E) od el. sítě.
Životnost akumulátoru je přibližně 300 nabíjecích cyklů.

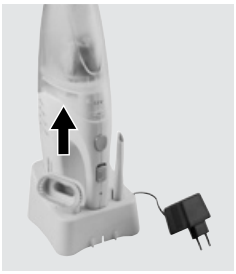
Obr. 2

Doba provozu vysavače při úplném nabití akumulátoru je přibližně 10 minut.

POUŽITÍ VYSAVAČE

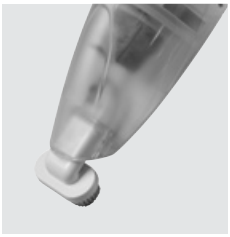
Pozn.: Před použitím vysavače se přesvědčte, že je správně umístěný a upevněný filtr.

1. Vyjměte vysavač z nabíjecí základny (A) (Obr. 3).
2. V případě potřeby nasaďte požadované příslušenství. (Obr. 4, 5, 6, 7).


Obr. 3

3. Posunutím vypínače (3) vysavač zapněte. Pomalými pohyby vpřed a vzad vysajte požadovanou plochu.
4. Po použití posunutím vypínače (3) vysavač vypněte.

Obr. 4


Obr. 5

Obr. 6

Obr. 7

KONTROLA PLNOSTI PRACHOVÉ NÁDOBY

Pokud se sníží sací výkon vysavače nebo je prachová nádoba (1) plná, vyprázdněte ji a vyčistěte filtr vysavače (viz odstavec Vyprázdnění prachové nádoby).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Příslušenství a vysavač se mohou čistit vlhkým hadříkem.
Neponořujte přívodní kabel, nabíjecí adaptér nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.
K čištění nepoužívejte agresivní látky, např. rozpouštědla nebo abraziva!

Doporučujeme preventivně po každém použití vysavače vysypat prachovou nádobu (1) a vyčistit filtr vysavače.

VYPRÁZDNĚNÍ PRACHOVÉ NÁDOBY
1. Odpojte nabíjecí adaptér (E) ze sítě elektrického napětí.
2. Držte vysavač prachovou nádobou (1) směrem dolů.
3. Stiskem západky (2) uvolníte prachovou nádobu (1) (Obr. 8).
4. Vyjměte filtr a vyprázdněte prachovou nádobu (1) vysavače.
5. Opačným postupem nasaďte filtr a nasaďte prachovou nádobu (1) zpět.

Obr. 8

ČIŠTĚNÍ A VÝMĚNA PERMANENTNÍHO FILTRU
Filtr vysavače je možné čistit mechanickým vyklepáním a očištěním měkkým kartáčkem. Hodně znečištěný filtr lze po tomto kroku omýt a vyčistit měkkým kartáčkem ve vlažné vodě bez čisticích přísad.
Důležité je nechat mokré části důkladně vyschnout. Vlhký filtr by se vysáváním znehodnotil! Nepoužívejte k sušení fén!
Pozn.: Mokrým čištěním může dojít k většímu opotřebení filtru a tím ke zkrácení jeho životnosti.

- Filtr by měl být čištěn nebo vyměněn při viditelném znečištění nebo při poklesu sacího výkonu vysavače. Kontrolujte ho po každém použití vysavače.
- Aby nedošlo k poškození vysavače, nepoužívejte jej bez správně nasazeného filtru.
- Vhodný typ filtru můžete zakoupit u svého prodejce nebo objednat u výrobce.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Příčina	Řešení
Motor nepracuje.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
Snížení sacího výkonu.	Naplněná nebo ucpaná prachová nádoba.	Vyprázdněte a vyčistěte prachovou nádobu.
	Filtr je ucpaný	Vyčistěte nebo vyměňte filtr.
	Ucpaná hubice nebo turbokartáč vysavače.	Zkontrolujte a uvolněte průchod vzduchu sání a výfuku.
Doba provozu při úplném nabití je menší než 1 minuta.	Životnost akumulátoru je u konce.	Akumulátor je třeba vyměnit za nový. Kontaktujte autorizovaný servis.
Vysavač se zahřívá.	Zahřátí vysavače během provozu je normální, nejedná se o závadu.	

DOKOUPITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Ke spotřebiči je možné dokoupit následující příslušenství:

Filtr	obj. kód 44291530	cena dle platného ceníku
Akumulátor	obj. kód 44291531	cena dle platného ceníku

LIKVIDACE AKUMULÁTORU

Spotřebič obsahuje Ni-MH akumulátor. Tento typ akumulátoru obsahuje látky, které při svém rozpadu mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací spotřebiče nebo výměně akumulátoru je třeba původní akumulátor vyjmout a odevzdat na vhodném sběrném místě.

POZOR!

Nikdy nevhazujte akumulátor do ohně!

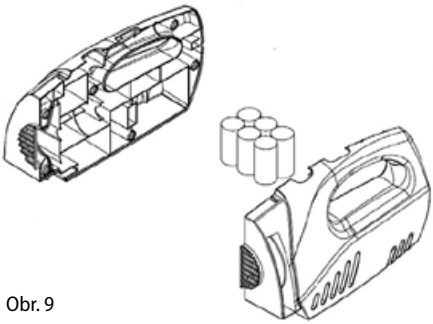
Nikdy nerozebírejte akumulátor!

Nikdy nezkratujte vývody akumulátoru!

Pokud by došlo k vytečení poškozeného akumulátoru, roztok akumulátoru má zásaditý charakter. Při potřísnění pokožky ji ihned jemně omyjte vodou a mýdlem a vyhledejte lékařské ošetření.

Pro vyjmutí nebo výměnu akumulátoru uvolněte šrouby a demontujte tělo spotřebiče (Obr. 9) nebo kontaktujte

odborný servis. Akumulátor odpojte rozpojením svorek nebo přestřihnutím přívodních kabelů akumulátoru. Svorky odpojeného akumulátoru zaizolujte, aby nemohlo dojít k jejich zkratování.



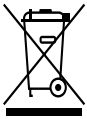
Obr. 9

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah o vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.



Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:
Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli spokojní s Vaším výrobkom po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zaistite, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s kanvicou manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie akumulátora	DC 12 V
Príkon	100 W
Napätie nabíjacieho adaptéra	vstup: AC 230-240 V ~ 50 Hz výstup: DC 15 V, 200 mA
Hlučnosť	84 dB(A)
Sací výkon	3 kPa
Doba úplného nabíjania	cca 16 hod.
Doba prevádzky	cca 10 min.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je 84 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Nepoužívajte spotrebič inak ako je opísané v tomto návode.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám uvedeným na typovom štítku nabíjacieho adaptéra.
- Pokiaľ je spotrebič zapnutý, nenechávajte ho bez dozoru.
- Nepoužívajte spotrebič počas nabíjania.
- Pri odpájaní nabíjacieho adaptéra zo zásuvky elektrického napätia adaptér nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom, používajte ho mimo ich dosahu.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, keď sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej, s obsluhou oboznámenej osoby.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo než odporúčané výrobcom.
- Nepoužívate nabíjací adaptér s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, dajte chybu ihneď odstrániť autorizovanému servisnému stredisku.
- Spotrebič umiestnite bokom od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a podobne. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou.
- Nepribližujte sací otvor alebo nasadené príslušenstvo zapnutého spotrebiča k tvári, mohlo by dôjsť k poraneniu. Nevysávajte oblečenie, mohlo by dôjsť k poškodeniu jemných látok.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrými rukami.
- Nevkladajte žiadne predmety do otvorov. Nepoužívajte spotrebič, ak je upchaný niektorý z jeho otvorov.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri vysávaní na schodoch.
- Ak dôjde k upchatiu sacieho otvoru spotrebiča, vypnite ho a pred ďalším zapnutím odstráňte nečistoty.
- Pri nasadzovaní príslušenstva, počas čistenia alebo v prípade poruchy vypnite spotrebič a vytiahnite nabíjací adaptér zo zásuvky.

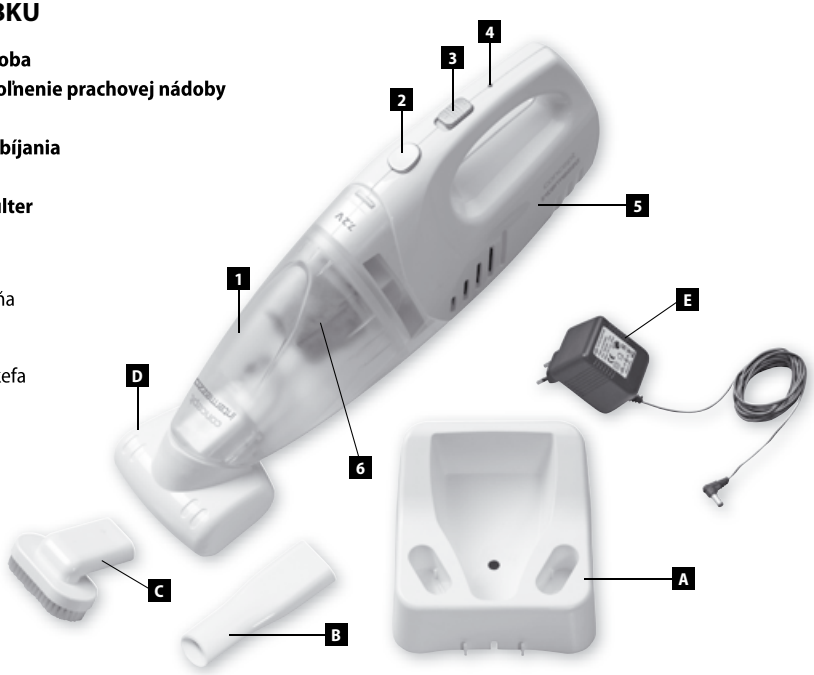
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Nevysávajte nič horiace, ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Nepoužívajte spotrebič vo vlhkých miestnostiach, nevysávajte vlhké veci alebo kvapaliny, horľavé kvapaliny ako je benzín a nepoužívajte spotrebič v priestoroch, kde sa tieto látky môžu vyskytovať.
- Nikdy nevysávajte bez filtrov vysávača. Pri každom použití spotrebiča sa uistite, že sú filtre vysávača správne nasadené.
- **Neponárajte prívodný kábel, nabíjací adaptér alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.**
- Pravidelne kontrolujte spotrebič aj prívodný kábel nabíjacieho adaptéra kvôli poškodeniu. Poškodený spotrebič nezapínajte.
- Pred čistením a po použití spotrebič vypnite a nechajte vychladnúť.
- Pred vysávaním odstráňte z vysávaného povrchu veľké alebo ostré predmety, ktoré by mohli poškodiť niektorý filter vysávača.
- Nepoužívajte spotrebič so znečistenými filtrami.
- Nevhadzujte akumulátor spotrebiča do ohňa a nevystavujte ho teplotám nad 40 °C.
- Nenabíjajte spotrebič pri teplotách okolia nižších než 0 °C a vyšších než 37 °C.
- Nedotýkajte sa poháňaných pohyblivých častí spotrebiča počas prevádzky.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

POPIS VÝROBKU

1. Prachová nádoba
2. Západka na uvoľnenie prachovej nádoby
3. Vypínač
4. Signalizátor nabíjania
5. Telo spotrebiča
6. Permanentný filter

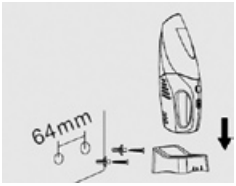
Príslušenstvo
A Nabíjacia základňa
B Štrbinová hubica
C Hubica s kefou
D Elektrická turbokefa
E Nabíjací adaptér



NÁVOD NA OBSLUHU - ZLOŽENIE VYSÁVAČA

UPOZORNENIE:
Pred skladaním a odnímaním príslušenstva spotrebič vždy vypnite a zástrčku nabíjacieho adaptéra (E) vytiahnite zo zásuvky elektrického napätia!

1. Pripevnenie nabíjacej základne
Nabíjaciu základňu (A) môžete upevniť na stenu alebo použiť ako samostatne stojacu. Rozstup otvorov pre upevnenie na stenu je 64 mm (Obr. 1).



Obr. 1

PRÍSLUŠENSTVO

1. Štrbinová hubica (B)
   Slúži na vysávanie ťažko prístupných priestorov, ako sú napr. radiátory, štrbiny, rohy, podstavce, priestor medzi čalúnením a pod.
2. Hubica s kefou (C)
   Táto hubica sa používa na nábytok, čalúnenie, knihy, lampy a pod.
3. Elektrická turbokefa (D)
   Zvyšuje saciu silu, vyčesáva nečistoty z koberca a zefektívňuje vysávanie.

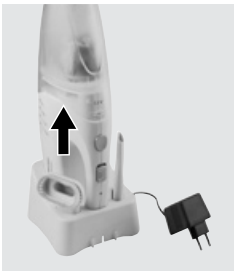
NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Pred prvým použitím alebo v prípade, že je akumulátor vysávača úplne vybitý, dajte vysávač nabíjať približne 16 hodín.
Pre nabitie akumulátora zasuňte vypnutý vysávač do nabíjacej základne (A) a zasuňte nabíjací adaptér (E) do zásuvky elektrického napätia. Rozsvieti sa signalizátor nabíjania (4) (Obr. 2).
Farba signalizátora nabíjania (4) indikuje stav nabíjania akumulátora:
červené svetlo – akumulátor sa nabíja,
zelené svetlo – akumulátor je plne nabitý.
Kontrolka nabíjania (4) udáva iba informácie o stavu nabitia akumulátora, neukončuje proces nabíjania.

Obr. 2

Pozn.: Ak chcete udržať čo najdlhšiu životnosť akumulátora, nabíjajte ho až po úplnom vybití a po úplnom nabití (zelené svetlo kontrolky nabíjania) odpojte nabíjací adaptér (E) z el. siete.
Životnosť akumulátora je približne 300 nabíjacích cyklov.

Doba prevádzky vysávača pri úplnom nabití akumulátora je približne 10 minút.


Obr. 3

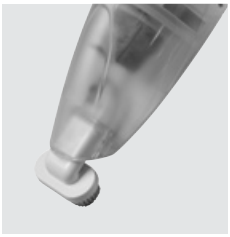
POUŽITIE VYSÁVAČA

Pozn.: Pred použitím vysávača sa presvedčte, že je správne umiestnený a upevnený filter.

1. Vyberte vysávač z nabíjacej základne (A). (Obr. 3).
2. V prípade potreby nasaďte požadované príslušenstvo. (Obr. 4, 5, 6, 7).

3. Posunutím vypínača (3) vysávač zapnite. Pomalými pohybmi vpred a vzad vysajte požadovanú plochu.
4. Po použití posunutím vypínača (3) vysávač vypnite.

Obr. 4


Obr. 5

Obr. 6

Obr. 7

KONTROLA PLNOSTI PRACHOVEJ NÁDOBY

Keď sa zníži sací výkon vysávača alebo je prachová nádoba (1) plná, vyprázdnite ju a vyčistite filter vysávača (pozri odsek Vyprázdnenie prachovej nádoby).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Príslušenstvo a vysávač sa môžu čistiť vlhkou handričkou.
Neponárajte prívodný kábel, nabíjací adaptér alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.
Na čistenie nepoužívajte agresívne látky, napr. rozpúšťadlá alebo abrazíva!

Odporúčame preventívne po každom použití vysávača vysypať prachovú nádobu (1) a vyčistiť filtre vysávača.

VYPRÁZDNENIE PRACHOVEJ NÁDOBY
1. Odpojte nabíjací adaptér (E) zo siete elektrického napätia.
2. Držte vysávač prachovou nádobou (1) smerom nadol.
3. Stlačením západky (2) uvoľníte prachovú nádobu (1) (Obr. 8).
4. Vyberte filter a vyprázdnite prachovú nádobu (1) vysávača.
5. Opačným postupom nasaďte filter a nasaďte prachovú nádobu (1) späť.

Obr. 8

ČISTENIE A VÝMENA PERMANENTNÉHO FILTRA
Filter vysávača je možné čistiť mechanickým vyklepaním a očistením mäkkou kefkou. Veľmi znečistený filter je možné po tomto kroku umyť a vyčistiť mäkkou kefkou vo vlažnej vode bez čistiacich prísad.
Dôležité je nechať mokré časti dôkladne vyschnúť. Vlhký filter by sa vysávaním znehodnotil! Na sušenie nepoužívajte fén!
Pozn.: Mokrým čistením môže dôjsť k väčšiemu opotrebeniu filtra a tým ku skráteniu jeho životnosti.

- Filter by mal byť čistený alebo vymenený pri viditeľnom znečistení alebo pri poklese sacieho výkonu vysávača. Kontrolujte ho po každom použití vysávača.
- Aby nedošlo k poškodeniu vysávača, nepoužívajte ho bez správne nasadeného filtra.
- Vhodný typ filtra môžete zakúpiť u svojho predajcu alebo objednať u výrobcu.

RIEŠENIE ŤAŽKOSTÍ

Problém	Príčina	Riešenie
Motor nepracuje.	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
Zníženie sacieho výkonu.	Naplnená alebo upchatá prachová nádoba.	Vyprázdnite a vyčistite prachovú nádobu.
	Filter je upchatý.	Vyčistite alebo vymeňte filter.
	Upchatá hadica alebo turbokefa vysávača.	Skontrolujte a uvoľnite priechod vzduchu satia a výfuku.
Doba prevádzky pri úplnom nabití je menšia ako 1 minúta.	Životnosť akumulátora končí.	Akumulátor je potrebné vymeniť za nový. Kontaktujte autorizovaný servis.
Vysávač sa zahrieva.	Zahriatie vysávača počas prevádzky je normálne, nejde o chybu.	

DOKÚPITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

Ku spotrebiču je možné dokúpiť nasledujúce príslušenstvo:

Filter	obj. kód 44291530	cena podľa platného cenníka
Akumulátor	obj. kód 44291531	cena podľa platného cenníka

LIKVIDÁCIA AKUMULÁTORA

Spotrebič obsahuje Ni-MH akumulátor. Tento typ akumulátora obsahuje látky, ktoré pri svojom rozpade môžu škodiť životnému prostrediu. Pred likvidáciou spotrebiča alebo pri výmene akumulátora je potrebné pôvodný akumulátor vybrať a odovzdať na vhodnom zbernom mieste.

POZOR!

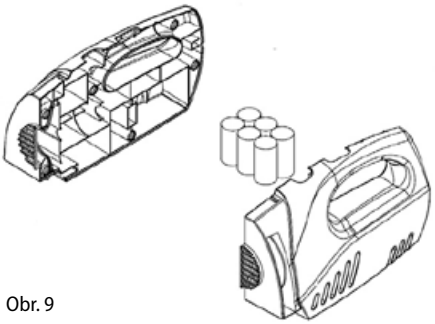
Nikdy nevhadzujte akumulátor do ohňa!

Nikdy nerozoberajte akumulátor!

Nikdy neskratujte vývody akumulátora!

Ak by došlo k vytečeniu poškodeného akumulátora, roztok akumulátora má zásaditý charakter. Pri zasiahnutí pokožky ju ihneď jemne omyte vodou a mydlom a vyhľadajte lekárske ošetrenie.

Na vybratie alebo výmenu akumulátora uvoľnite skrutky a demontujte telo spotrebiča (Obr. 8) alebo kontaktujte odborný servis. Akumulátor odpojte rozpojením svoriek alebo prestrihnutím prívodných káblov akumulátora. Svorky odpojeného akumulátora zaizolujte, aby nemohlo dôjsť k ich skratovaniu.



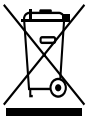
Obr. 9

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.



Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:
Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné zaniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem, należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy zapewnić, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie akumulatora	DC 12 V
Pobór mocy	100 W
Napięcie zasilacza	wejście: AC 230-240 V ~ 50 Hz wyjście: DC 15 V, 200 mA
Poziom hałasu	84 dB(A)
Moc ssania	3 kPa
Czas pełnego ładowania	cca 16 godz.
Czas pracy	cca 10 min.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie należy używać urządzenia w sposób inny niż podano w niniejszej instrukcji.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej zasilacza.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie wolno używać urządzenia w czasie ładowania.
- Odłączając zasilacz z gniazdka sieci elektrycznej, nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić zasilacz i pociągnąć za niego.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie należy używać zasilacza z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, naprawę usterki należy bezzwłocznie zlecić autoryzowanemu ośrodkowi serwisowemu.
- Urządzenie powinno być trzymane z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki i tym podobne. Należy chronić je przed bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego i wilgocią.
- W czasie pracy urządzenia nie wolno przybliżać otworu ssącego lub osadzonego osprzętu do twarzy – może dojść do zranienia. Nie należy odkurzać odzieży – może dojść do uszkodzenia delikatnych tkanin.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia. W przypadku zatkania jakiegokolwiek otworu odkurzacza, nie należy go używać.
- Odkurzając na schodach należy zachować szczególną ostrożność.
- W przypadku zatkania otworu zasysającego należy wyłączyć odkurzacz i usunąć zanieczyszczenia, wówczas można ponownie włączyć urządzenie.
- Podczas montażu wyposażenia, czyszczenia lub w przypadku awarii, należy wyłączyć urządzenie i wyjąć zasilacz z gniazdka elektrycznego.

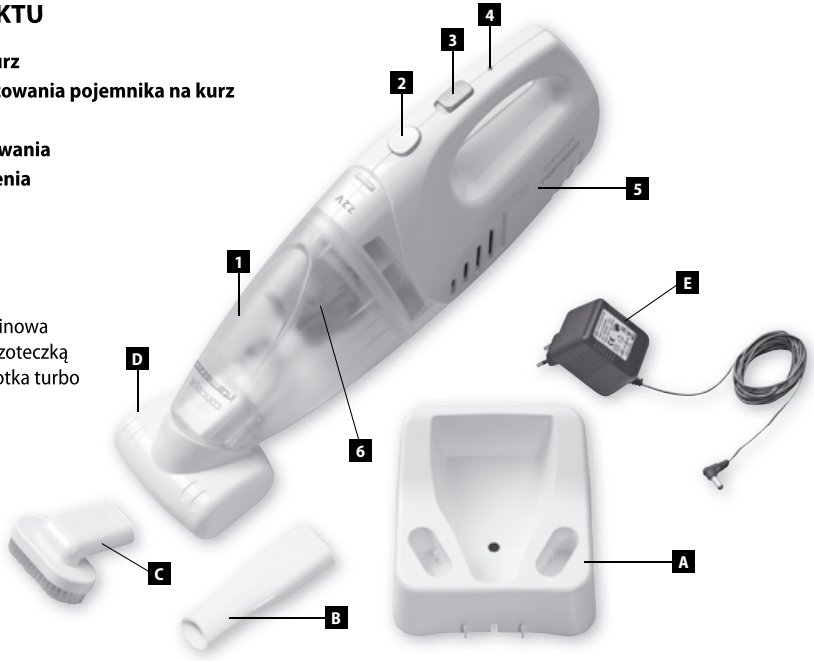
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Nie należy odkurzać palących się rzeczy, takich jak papierosy, zapałki lub gorący popiół.
- Urządzenia nie wolno używać w wilgotnych pomieszczeniach, nie należy odkurzać wilgotnych przedmiotów, cieczy i cieczy łatwopalnych takich jak benzyna. Nie należy też używać odkurzacza w miejscach, w których takie substancje mogą występować.
- Nie wolno odkurzać bez założonych filtrów odkurzacza. Przy każdym użyciu urządzenia, należy upewnić się, że filtry odkurzacza są właściwie zainstalowane.
- **Nie należy zanurzać przewodu zasilającego, zasilacza ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.**
- Należy regularnie kontrolować urządzenie i przewód zasilający zasilacza pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie wolno włączać uszkodzonego urządzenia elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia oraz po jego użyciu należy go wyłączyć i poczekać na jego zupełne ostygnięcie.
- Przed rozpoczęciem odkurzania należy usunąć z czyszczonej powierzchni duże lub ostre przedmioty mogące uszkodzić filtr odkurzacza.
- Nie należy używać urządzenia z zanieczyszczonymi filtrami.
- Nie wolno wrzucać akumulatora urządzenia elektrycznego do ognia i narażać go na działanie temperatury powyżej 40°C.
- Nie należy ładować urządzenia w temperaturze poniżej 0°C lub powyżej 37°C.
- Nie należy dotykać ruchomych części urządzenia elektrycznego podczas jego pracy.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy nie będą uznawane jako gwarancyjne.

OPIS PRODUKTU

1. Pojemnik na kurz
2. Zapadka do luzowania pojemnika na kurz
3. Wyłącznik
4. Kontrolka ładowania
5. Korpus urządzenia
6. Filtr stały

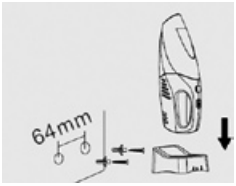
Akcesoria
A Ładowarka
B Końcówka szczelinowa
C Końcówka ze szczoteczką
D Elektryczna szczotka turbo
E Zasilacz



INSTRUKCJA OBSŁUGI - MONTAŻ ODKURZACZA

UWAGA
Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu wyposażenia należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę zasilacza (E) z gniazdka!

1. Zamocowanie ładowarki
Ładowarkę (A) można zamocować do ściany lub używać jako stojak.
Rozstaw otworów do mocowania na ścianie wynosi 64 mm (Rys. 1).



Rys. 1

WYPOSAŻENIE

1. Końcówka szczelinowa (B)
   Służy do odkurzania trudno dostępnych miejsc, takich jak: kaloryfery, szczeliny, kąty, cokoły, przestrzenie między tapicerkami itp.
2. Końcówka ze szczoteczką (C)
   Używa się jej do odkurzania mebli, tapicerek, książek, lamp itp.
3. Elektryczna szczotka turbo (D)
   Zwiększa siłę ssącą, wyczesuje zanieczyszczenia z dywanu i zwiększa efektywność odkurzania.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Przed pierwszym użyciem lub przy zupełnym rozładowaniu akumulatora odkurzacza należy przeprowadzić ładowanie, które powinno trwać około 16 godzin.
Aby rozpocząć ładowanie akumulatora, należy umieścić wyłączony odkurzacz w ładowarce (A) i włożyć zasilacz (E) do gniazdka napięcia elektrycznego. Zaświeci się kontrolka ładowania (4). (Rys. 2)
Kolor kontrolki ładowania (4) informuje o stanie ładowanego akumulatora:
światło czerwone – akumulator się ładuje,
światło zielone – akumulator jest całkowicie naładowany.
Kontrolka ładowania (4) informuje jedynie o stanie ładowanego akumulatora, ale nie przerywa procesu ładowania.

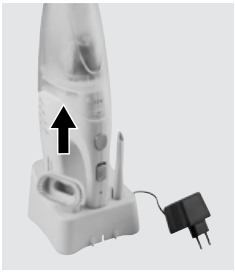
Rys. 2

Uwaga: Aby przedłużyć żywotność akumulatora należy go ładować dopiero po zupełnym wyładowaniu, a po pełnym naładowaniu (zielone światełko kontrolki ładowania) odłączyć zasilacz (E) od sieci elektrycznej.
Żywotność akumulatora wynosi mniej więcej 300 cykli ładowania.

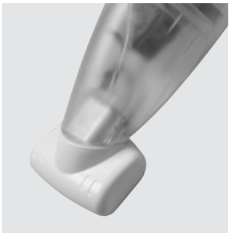
Czas pracy odkurzacza przy pełnym naładowaniu akumulatora wynosi około 10 minut.

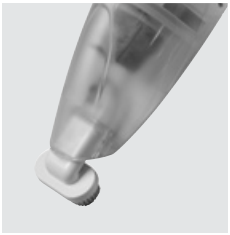
ZASTOSOWANIE ODKURZACZA

Uwaga: Przed rozpoczęciem korzystania z odkurzacza należy się przekonać, czy filtr został właściwie umieszczony i zamontowany.


Rys. 3

1. Wyjąć odkurzacz z ładowarki (A). (Rys. 3)
2. W razie potrzeby należy nasadzić wymagany osprzęt (Rys. 4, 5, 6, 7).
3. Włączyć odkurzacz przy pomocy wyłącznika (3). Wolnymi ruchami do przodu i do tyłu odkurzyć określoną powierzchnię.
4. Po zakończeniu pracy odkurzacz wyłączyć przesuwając wyłącznik (3).


Rys. 4


Rys. 5

Rys. 6

Rys. 7

KONTROLKA NAPEŁNIENIA POJEMNIKA NA KURZ

Jeżeli moc ssania odkurzacza jest zmniejszona lub pojemnik na kurz (1) jest pełny, należy opróżnić go i wyczyścić filtr odkurzacza (patrz rozdział Opróżnienie pojemnika na kurz).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyposażenie i odkurzacz można czyścić wilgotną ściereczką.
Nie należy zanurzać przewodu zasilającego, zasilacza ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
Do czyszczenia nie należy używać agresywnych substancji, np. rozpuszczalników lub środków abrazyjnych!

Zalecamy profilaktycznie po każdym użyciu odkurzacza opróżnić pojemnik na kurz (1) i wyczyścić filtr odkurzacza.

Rys. 8

OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA KURZ
1. Odłączyć zasilacz (E) od sieci elektrycznej.
2. Trzymać odkurzacz w takiej pozycji, aby pojemnik na kurz (1) skierowany był ku dołowi.
3. Naciskając zapadkę (2) zluzować pojemnik na kurz (1). (Rys. 8)
4. Wyjąć filtr i opróżnić pojemnik na kurz (1) odkurzacza.
5. W sposób odwrotny należy nasadzić filtr i pojemnik na kurz (1) z powrotem.

CZYSZCZENIE I WYMIANA FILTRA STAŁEGO
Filtr odkurzacza można czyścić przez mechaniczne wytrząsanie i oczyszczenie miękką szczoteczką. Mocno zanieczyszczony filtr można następnie umyć i wyczyścić miękką szczoteczką w letniej wodzie, bez środków czyszczących.
Ważne jest, aby poczekać na dokładne wyschnięcie mokrych części. Odkurzanie

przy zamontowanym wilgotnym filtrze spowodowałoby jego uszkodzenie! Do suszenia nie należy używać suszarki do włosów!
Uwaga: Czyszczenie na mokro może spowodować szybsze zużywanie filtra i skrócenie jego żywotności.

- Filtr należy wyczyścić lub wymienić przy jego widocznym zanieczyszczeniu lub spadku mocy ssania odkurzacza. Należy sprawdzać go po każdym użyciu odkurzacza.
- Aby zapobiec uszkodzeniu odkurzacza, nie wolno używać go bez poprawnie zainstalowanego filtra.
- Odpowiedni rodzaj filtra można zakupić w punkcie sprzedaży lub zamówić u producenta.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie działa.	Akumulator jest rozładowany.	Należy naładować akumulator.
Zmniejszenie się mocy ssania	Pełny lub zatkany pojemnik na kurz.	Opróżnij i wyczyść pojemnik na kurz.
	Filtr jest zatkany.	Wyczyść lub wymień filtr.
	Zatkana końcówka lub turboszczotka odkurzacza.	Sprawdź i udrożnij kanały zasysania i wydmuchu powietrza.
Czas pracy przy pełnym naładowaniu jest krótszy niż 1 minuta.	Żywotność akumulatora dobiega końca.	Należy wymienić akumulator na nowy. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
Odkurzacz grzeje się.	Niewielkie zagrzanie się odkurzacza jest rzeczą normalną, nie chodzi o usterkę.	

AKCESORIA (DO ZAKUPU)

Do urządzenia można dokupić następujące akcesoria:

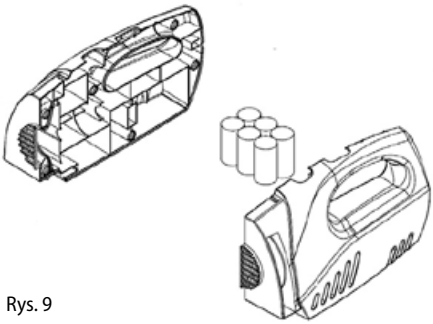
Filtr	kod zamówienia 44291530	cena wg obowiązującego cennika
Akumulator	kod zamówienia 44291531	cena wg obowiązującego cennika

UTYLIZACJA AKUMULATORA

W skład urządzenia wchodzi akumulator typu Ni-MH. Ten typ akumulatora zawiera substancje, których rozkład może stanowić zagrożenie dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia elektrycznego lub wymianą akumulatora, należy wyjąć stary akumulator i przekazać go do odpowiedniego punktu zbiorczego.
UWAGA!
Nie wolno wrzucać akumulatora do ognia!
Nie wolno rozbierać akumulatora!
Nie wolno spinać wyjść akumulatora!
W przypadku wycieku uszkodzonego akumulatora, jego roztwór ma odczyn zasadowy. Jeżeli doszłoby do kontaktu ze skórą, należy obmyć ją wodą z mydłem i skontaktować się z lekarzem.

Aby wyjąć i wymienić akumulator, należy odkręcić śruby i zdemontować korpus urządzenia (Rys. 9) lub skontaktować

się ze specjalistycznym serwisem. Akumulator można odłączyć przez rozłączenie zacisków lub przecięcie kabli akumulatora. Zaciski odłączonego akumulatora należy zaizolować, aby nie mogło dojść do ich zwarcia.



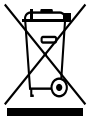
Rys. 9

SERWIS

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Należy preferować odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać w punkcie odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie odbioru materiałów do odzysku.



Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:
Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy likwidować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, do recyklingu. Zapewniając właściwą utylizację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby wyniknąć z nieodpowiedniej utylizacji produktu. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi utylizacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.

PALDIES

Pateicamies, ka esat iegādājies Concept ierīci. Ceram, ka būsit apmierināts ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms sākat izmantot ierīci, lūdzu, rūpīgi izlasiet ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu to pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kas izmanto šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

Tehniskie raksturlielumi	
Akumulatora spriegums	DC 12 V
Jauda	100 W
Uzlādes adaptera spriegums	pievads: AC 230–240 V ~ 50 Hz izvads: DC 15 V, 200 mA
Trokšņa līmenis	84 dB(A)
Sūkšanas jauda	3 kPa
Pilnīgas uzlādes laiks	apt. 16 stundu
Ekspluatācijas laiks	apt. 10 min.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas ir minēts uz uzlādes adaptera plāksnītes.
- Ja ierīce ir ieslēgta, neatstājiet to bez uzraudzības.
- Neizmantojiet ierīci uzlādes laikā.
- Atvienojot uzlādes adapteru no sienas kontaktligzdas, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet adapteru un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, zinošas personas uzraudzībā.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Neizmantojiet uzlādes adapteru ar bojātu elektrības vadu vai spraudkontaktu. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai nomaiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu servisa apkalpes centru.
- Novietojiet ierīci drošā attālumā no tādiem siltuma avotiem kā radiatori, krāsnis u. tml. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai.
- Netuviniet ieslēgtas ierīces sūkšanas atveri vai uzliekamos piederumus sejai, jo tas var izraisīt savainojumus. Netīriet apģērbu, jo tas varētu sabojāt smalkus audumus.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- Neievietojiet atverēs nekādus priekšmetus. Nelietojiet putekļu sūcēju, ja ir aizsprostota kāda atvere.
- Lietojot putekļu sūcēju uz kāpnēm, jārīkojas īpaši uzmanīgi.
- Ja ir nosprostota putekļu sūcēja sūkšanas atvere, izslēdziet ierīci un pirms darba turpināšanas izņemiet netīrumus.

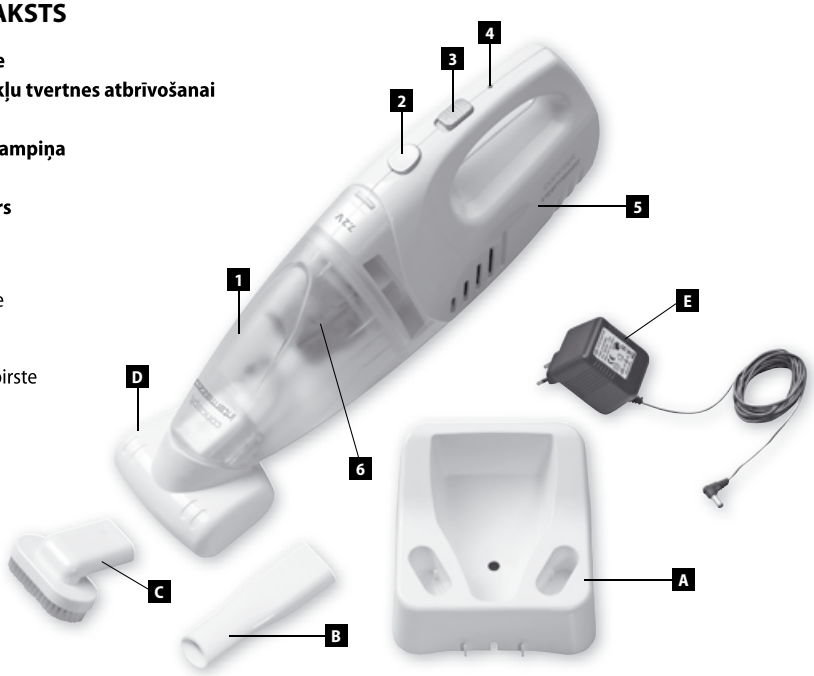
- Pirms piederumu uzstādīšanas, apkopes vai jebkāda bojājuma gadījumā izslēdziet ierīci un uzlādes adapteru no elektrotīkla.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- Netīriet ar putekļu sūcēju degošus objektus, piemēram, cigaretes, sērkociņus vai karstus pelnus.
- Nelietojiet šo ierīci mitrās telpās. Netīriet ar putekļu sūcēju slapjus objektus, šķidrumus vai viegli uzliesmojošus šķidumus (piemēram, benzīnu). Nelietojiet šo putekļu sūcēju vietās, kur var rasties šādas vielas.
- Nekad nelietojiet putekļu sūcēju bez filtra. Pirms putekļu sūcēja lietošanas pārliecinieties, ka ierīces filtri ir pareizi novietoti.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, uzlādes adaptera vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.**
- Regulāri pārbaudiet, vai ierīce un uzlādes adapters nav bojāti. Bojātu ierīci nedrīkst ieslēgt!
- Pirms tīrīšanas un pēc ierīces izmantošanas izslēdziet to un ļaujiet tai atdzist.
- Pirms tīrīšanas ar putekļu sūcēju no tīrāmās virsmas jāņem lieli vai asi priekšmeti, kas varētu bojāt putekļu filtru.
- Nelietojiet šo ierīci, ja filtri ir netīri.
- Nemetiet ierīces uzlādes adapteru ugunī un nepakļaujiet to temperatūrai virs 40°C.
- Neuzlādējiet ierīci, ja apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par 0°C vai augstāka par 37°C.
- Ierīces darbības laikā nepieskarieties tās kustīgajām daļām.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.

Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.

IERĪCES APRAKSTS

1. Putekļu tvertne
2. Aizbīdnis putekļu tvertnes atbrīvošanai
3. Slēdzis
4. Uzlādes signāllampiņa
5. Ierīces korpuss
6. Pastāvīgais filtrs

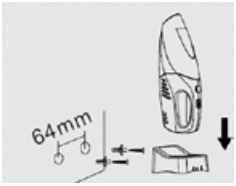
Piederumi
A Uzlādes pamatne
B Rievotais uzgalis
C Uzgalis ar birsti
D Elektriskā turbobirste
E Uzlādes adapters



EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI - PUTEKĻU SŪCĒJA MONTĀŽA

BRĪDINĀJUMS!
Pirms piederumu pievienošanas vai noņemšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet uzlādes adapteru (E) no kontaktligzdas.

1. Uzlādes pamatnes piestiprināšana
Uzlādes pamatni (A) var piestiprināt sienai vai izmantot to kā statīvu.
Atveru piestiprināšanas attālums pie sienas ir 64 mm (1. att.).



Att. 1

PIEDERUMI

1. Rievotais uzgalis (B)
   Kombinētais rievotais uzgalis ir izstrādāts tīrīšanas vietām ar sarežģītu piekļuvi, piemēram, radiatoriem, spraugām, stūriem, postamentiem, vietām starp mēbelēm u. tml.
2. Uzgalis ar birsti (C)
   Šo uzgali izmanto mēbeļu, polsterētu virsmu, grāmatu, lampu u. tml. tīrīšanai.
3. Elektriskā turbobirste (D)
   Palielina sūkšana jaudu, iztīra netīrumus no paklājiem un uzlabo tīrīšanas efektivitāti.

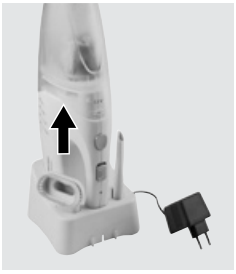
AKUMULATORA UZLĀDĒŠANA

Pirms pirmās akumulatora izmantošanas vai gadījumā, ja tas ir pilnībā izlādējiet, ļaujiet putekļu sūcējam uzlādēties vismaz 16 stundu.
Pēc akumulatora uzlādēšanas ievietojiet izslēgtu putekļu sūcēju uzlādes pamatnē (A) un pieslēdziet uzlādes adapteru (E) elektrotīklam. Iedegsies uzlādes signāllampiņa (4). (Att. 2)
Uzlādes signāllampiņas (4) krāsa norāda akumulatora uzlādes līmeni:
sarkana gaisma – akumulators tiek uzlādēts;
zaļa gaisma – akumulators ir pilnībā uzlādēts.
Uzlādes signāllampiņa (4) norāda tikai akumulatora uzlādes līmeni, tā nenoslēdz uzlādes procesu.

Att. 2

Piezīme: Ja vēlaties saglabāt pēc iespējas ilgāku akumulatora kalpošanas laiku, uzlādējiet to tikai pēc pilnīgas izlādēšanas. Pēc pilnīgas uzlādēšanas (signāllampiņa ir zaļā krāsā) atvienojiet uzlādes adapteru (E) no elektrotīkla.
Akumulatora kalpošanas laiks ir aptuveni 300 uzlādes ciklu.

Putekļu sūcēju darbības laiks pilnībā uzlādēta akumulatora gadījumā ir aptuveni 10 minūtes.


Att. 3

PUTEKĻU SŪCĒJA LIETOŠANA

Piezīme: Pirms putekļu sūcēja lietošanas pārliecinieties, ka filtrs ir pareizi novietots un nostiprināts.

1. Noņemiet putekļu sūcēju no uzlādes pamatnes (A). (Att. 3)
2. Nepieciešamības gadījumā pievienojiet vajadzīgo piederumu. (Att. 4, 5, 6, 7)
3. Pavirzot slēdzi (3), ieslēdziet ierīci. Lēni virzot putekļu sūcēju turp un atpakaļ, notīriet virsmu.
4. Pēc lietošanas pavirziet putekļu sūcēja slēdzi (3) un izslēdziet ierīci.

Att. 4

Att. 5

Att. 6

Att. 7

PUTEKĻU TVERTNES SATURA LĪMEŅA PĀRBAUDE

Ja samazinās ierīces sūkšanas jauda vai ja ir pilna putekļu tvertne (1), iztukšojiet to un iztīriet putekļu sūcēja filtru (skat. sadaļu „Putekļu tvertnes iztukšošana").

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Putekļu sūcēju un tā piederumus var tīrīt ar mitru drāniņu.
Nepieļaujiet elektrības vada, uzlādes adaptera vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.
Nelietojiet tīrīšanai agresīvas vielas, piemēram, šķīdinātājus vai abrazīvas vielas!

Profilakses nolūkā iesakām pēc katras putekļu sūcēja lietošanas reizes iztukšot putekļu tvertni (1) un iztīrīt filtru.

PUTEKĻU TVERTNES IZTUKŠOŠANA
1. Atvienojiet uzlādes adapteru (E) no elektrotīkla.
2. Turiet putekļu sūcēja putekļu tvertni (1) virzienā lejup.
3. Nospiežot aizbīdni (3), iztukšojiet putekļu tvertni (1). (Att. 8)
4. Izņemiet filtru un iztukšojiet putekļu sūcēja putekļu tvertni (1).
5. Pēc tam atkal nostipriniet filtru un ievietojiet putekļu tvertni (1) tās vietā.

Att. 8

PASTĀVĪGĀ FILTRA TĪRĪŠANA UN NOMAIŅA
Putekļu sūcēja filtru var iztīrīt, mehāniski izkratot to vai izmantojot mīkstu birstīti. Ļoti netīru filtru pēc šīs darbības var mazgāt un tīrīt remdenā ūdenī ar mīkstu birstīti. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus.
Ir nepieciešams ļaut slapjajām daļām kārtīgi izžūt. Izmantojot slapju filtru, ierīci var sabojāt. Neizmantojiet žāvēšanai fēnu!
Piezīme: slapja tīrīšana var izraisīt lielāku nolietojumu un sabojāt filtru, kā arī saīsināt ierīces kalpošanas laiku.

- Filtrs jātīra un jāmaina katru reizi, kad redzams, ka tas ir netīrs, vai, kad sūkšanas jauda samazinās. Filtrs jāpārbauda pēc katras putekļu sūcēja lietošanas reizes.
- Lai nepieļautu ierīces bojājumus, nelietojiet putekļu sūcēju, ja filtrs nav ievietots pareizi.
- Piemērots filtra tips ir pieejams pie vietējā mazumtirgotāja vai to var pasūtīt ražotājam.

TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

Sarežģījums	Iemesls	Risinājums
Nedarbojas motors.	Izlādējies akumulators.	Uzlādējiet akumulatoru.
Samazināta sūkšanas jauda.	Pilna vai pārpildīta putekļu tvertne.	Iztukšojiet un iztīriet putekļu tvertni.
	Aizsprostots filtrs.	Iztīriet vai nomainiet filtru.
	Aizsprostots putekļu sūcēja uzgalis.	Pārbaudiet un iztīriet gaisa ejas iesūkšanas un izplūdes pusēs.
Darbības laiks pēc pilnīgas uzlādēšanas ir īsāks par vienu minūti.	Životnost akumulátoru je u konce.	Jānomaina akumulators. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.
Putekļu sūcējs uzkarst.	Neliela putekļu sūcēja uzkaršana ir normāla un to nevar uzskatīt par bojājumu.	

PAPILDUS NOPĒRKAMIE PIEDERUMI

Komplektā ar ierīci var iegādāties šādus piederumus:

Filtrs	pas. Nr. 44291530	cena saskaņā ar aktuālo cenrādi
akumulators	pas. Nr. 44291531	cena saskaņā ar aktuālo cenrādi

AKUMULATORA IZNĪCINĀŠANA

Ierīcei ir Ni-MH akumulators. Šis akumulatoru tips satur vielas, kas sadalīšanas laikā var kaitēt apkārtējai videi. Pirms ierīces iznīcināšanas vai akumulatoru nomaiņas iepriekšējais akumulators ir jāizņem un jānodod šādu atkritumu nodošanas punktā.

BRĪDINĀJUMS!

Nemetiet akumulatoru ūdenī!

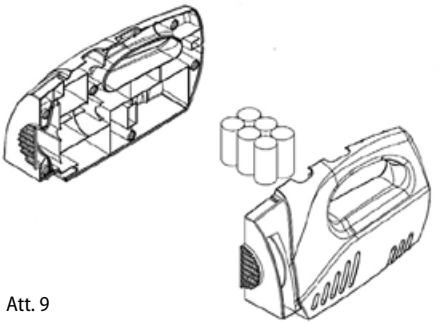
Neizjauciet akumulatoru!

Nesaīsiniet akumulatora izvadu!

Ja notiek bojāta akumulatora izplūde, akumulatora šķidrums ir sārmains. Ja tas saskaras ar ādu, nekavējoties nomazgājiet to ziepjūdenī un vērsieties pie ārsta.

Pēc akumulatora izņemšanas vai nomaiņas atbrīvojiet skrūves un izjauciet ierīces korpusu (9. att.) vai sazinieties ar

pilnvarotu apkalpes servisa centru. Atvienojiet akumulatoru, atvienojot spailes vai pārgriežot akumulatora pievades vadus. Izolējiet atvienotā akumulatora spailes, lai nepieļautu īssavienojumu.



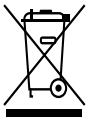
Att. 9

APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamos atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.



Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām
Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka izstrādājums nav paredzēts nodošanai mājsaimniecības atkritumos. Ir svarīgi to nogādāt otrreiz pārstrādājamo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Nodrošinot pareizu izstrādājuma iznīcināšanu, palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šā izstrādājuma iznīcināšana. Papildu informāciju par izstrādājuma otrreizējo apstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā, pie mājsaimniecības atkritumu iznīcināšanas pakalpojumu sniedzēja vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

ACKNOWLEDGEMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure that any persons handling the vacuum cleaner are also familiar with this Operating Manual.

Technical parameters	
Accumulator voltage	DC 12 V
Power input	100 W
Charging adapter voltage	input: AC 230-240 V ~ 50 Hz output: DC 15 V, 200 mA
Noise level	84 dB(A)
Suction power	3 kPa
Time until fully charged	approx. 16 hours
Time of operation	approx. 10 min

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS:

- Do not use the appliance differently than described in this manual.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate of the charging adaptor.
- Do not leave the appliance unattended when switched on.
- Do not use the appliance when it is being charged.
- When disconnecting the charging adaptor from the wall outlet, never pull the power cord. Grasp the adaptor and disconnect it by pulling.
- Do not allow children or people with reduced capabilities to handle the appliance. Use the appliance out of the reach of these people.
- Take extra care when using the appliance near children.
- Do not allow the appliance to be used as a toy.
- Persons with limited movement capacity, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling should only use the appliance when under the supervision of a responsible person aware of the appliance use.
- Do not use any other accessories except those recommended by the manufacturer.
- Never use a charging adaptor with a damaged power cord or plug. Contact an authorised service centre immediately to have defective components repaired or replaced.
- Keep the appliance away from any heat source, such as radiators, ovens and others. Do not expose the appliance to direct sunlight and humidity.
- Never put the suction opening or the applied accessory of the running appliance close to your face as this may cause an injury. Do not vacuum clean clothes as the fine fabrics may get damaged.
- Do not touch the appliance with moist or wet hands.
- Do not insert any items into openings. Do not use the appliance if any opening is obstructed.
- Take extra care when using the appliance on stairs.
- When the appliance's suction inlet gets obstructed, turn the appliance off and remove any obstructing dirt before turning the appliance on again.

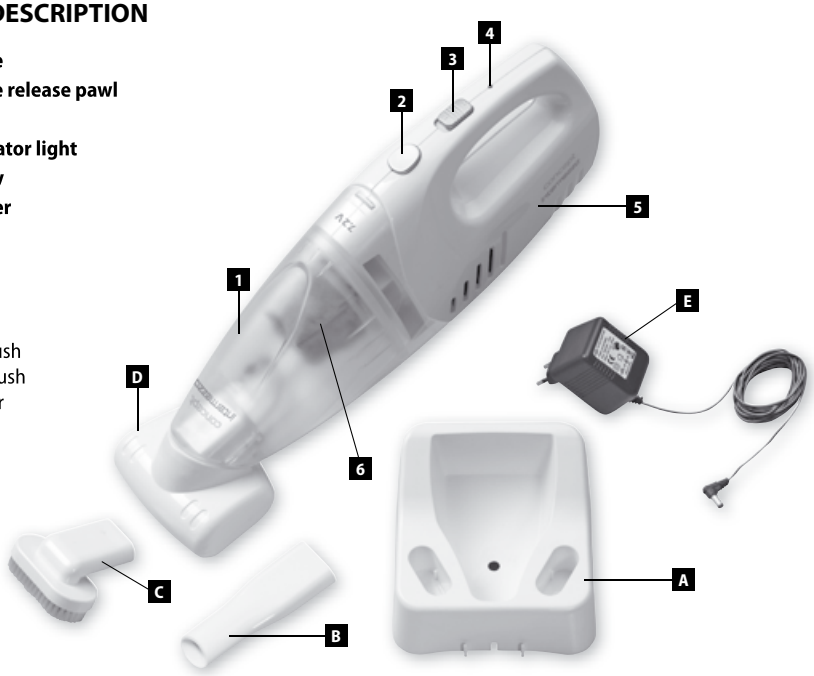
- Turn off the appliance and disconnect the charging adaptor from the mains outlet before installing accessories, while cleaning, or in the case of any failure.
- The appliance is intended for household use only and not for commercial one.
- Do not vacuum clean any burning items such as cigarettes, matches, or hot ash.
- Do not use the product in wet rooms. Do not vacuum wet objects, liquids, or flammable fluids such as gasoline. Do not use the vacuum cleaner in areas where such substances may occur.
- Never use the vacuum cleaner without filters. Before each use, make sure that the filters of the vacuum cleaner are installed properly.
- **Do not immerse the power cord, charging adaptor, or appliance into water or any other liquid.**
- Check the appliance and the power cord regularly for any damage. Never turn the appliance on when damaged.
- Turn the appliance off and let it cool down prior cleaning and after using.
- Prior to vacuum cleaning, remove large or sharp items from the surface to be cleaned that could damage some of appliance's dust filters .
- Do not use the appliance with dirty filters.
- Do not throw the appliance's accumulator into fire and do not expose it to temperatures above 40°C.
- Do not charge the unit under temperatures lower than 0°C or higher than 37°C.
- Do not touch the moving driven parts of the appliance during operation.
- Never repair the appliance yourself. Instead, contact the authorised service centre for repair.

Failure to follow the manufacturer's instructions may lead to refusal of warranty repair.

APPLIANCE DESCRIPTION

1. Dust receptacle
2. Dust receptacle release pawl
3. Switch
4. Charging indicator light
5. Appliance body
6. Permanent filter

Accessories
A Charging base
B Slot nozzle
C Nozzle with a brush
D Electric turbo-brush
E Charging adaptor



OPERATING INSTRUCTIONS - VACUUM CLEANER ASSEMBLY

NOTE:
Prior to mounting or removing accessories, always turn the appliance off and disconnect the charging adaptor (E) plug from the mains outlet!

1. Charging base positioning
You can mount the charging base (A) on the wall, or use it free-standing.
The spacing of the wall fixing holes is 64 mm (Fig. 1).

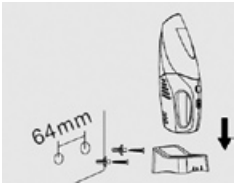


Fig. 1

ACCESSORIES

1. Slot nozzle (B)
   The slot nozzle adaptor is used for vacuum cleaning the places accessible with difficulty, such as radiators, slots, corners, pedestals, spaces between upholsteries, and others.
2. Nozzle with a brush (C)
   This nozzle is designed for furniture, upholstery, books, lamps, and others.
3. Electric turbo-brush (D)
   This accessory boosts the suction power, combs dirt out of carpets, and makes suction more efficient.

ACCUMULATOR CHARGING

Prior to the first use, or after the appliance's accumulator is fully discharged, let the appliance charge for about 16 hours.
To charge the accumulator, place the switched off appliance in the charging base (A), and connect the charging adaptor (E) to the wall outlet. The charging indicator light (4) goes on (Fig. 2).
The charging indicator light (4) colour indicates the accumulator charge level.
Red colour - The accumulator is being charged.
Green colour - The accumulator is fully charged.
The charging indicator light (4) just communicates the information on the accumulator charge level; it does not terminate the charging process.

Fig. 2

Note: To keep the longest possible service life of the accumulator, always charge it when fully discharged, and, when fully charged (the charging indicator light is green), disconnect the charging adaptor (E) from the mains.
The service life is about 300 charging cycles.

The operation time of the appliance after the accumulator is fully charged is about 10 minutes.

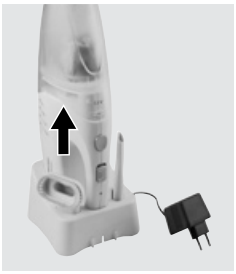


Fig. 3

APPLIANCE USE

Note: Prior to using the vacuum cleaner, please make sure that the filter has been installed and fixed properly.

1. Remove the appliance from the charging base (Fig. 3).
2. If needed, apply the respective accessory (Fig. 4, 5, 6, 7).
3. Turn the appliance on by shifting the switch (3). Vacuum clean the required area with slow motions back and forth.
4. After use, turn the appliance off by shifting the switch (3).

Fig. 4

Fig. 5

Fig. 6

Fig. 7

DUST RECEPTACLE CONTENT LEVEL CHECK

If the appliance's suction power is decreased, or the dust receptacle (1) is full, empty it and clean the appliance's filter (Refer to the paragraph on emptying the dust receptacle).

CLEANING AND MAINTENANCE

You can clean the accessories and the appliance with a wet cloth.
Do not immerse the power cord, charging adaptor, or appliance into water or any other liquid.
Do not use any aggressive substances for cleaning, such as solvents or abrasives!

As a preventive measure, we recommend emptying the dust receptacle (1) and cleaning the filter of the vacuum cleaner after each use.

DUST RECEPTACLE EMPTYING

1. Disconnect the charging adaptor (E) from the wall outlet.
2. Hold the appliance with the dust receptacle (1) pointing downwards.
3. Release the dust receptacle (1) by pressing the pawl (2). (Fig. 8)
4. Take out the filter and empty the appliance's dust receptacle (1).
5. Follow the reverse procedure to put back the filter, and reinstall the dust receptacle (1).

Fig. 8

PERMANENT FILTER CLEANING AND REPLACING

This filter can be cleaned by mechanical shaking and cleaning with a soft brush. After this operation is complete, you can clean a very dirty filter by washing and rubbing with a soft brush in lukewarm water without any cleaning agents added. It is very important to let the wet parts dry thoroughly. A wet filter would get damaged by suction! Do not use a hair dryer for drying!
Note: Wet cleaning may cause more wear and tear of the filter and, consequently, shorten its service life.

- The filter should be cleaned or replaced whenever visibly fouled, or when the suction power is low. The filter should be checked after each use of the vacuum cleaner.
- To prevent the vacuum cleaner from getting damaged, never use it without the filter installed properly.
- A suitable filter type is available at your local retailer, or it can be ordered from the manufacturer.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Motor does not run.	Accumulator is discharged.	Charge the accumulator.
Reduced suction power.	Dust receptacle full or clogged.	Empty and clean the dust receptacle.
	Obstructed filter.	Clean or replace the filter.
	Clogged nozzle or turbo brush of the vacuum cleaner.	Check and clear the air passage on the suction and discharge sides.
Operation time after full recharging is less than 1 minute.	The accumulator service life is over.	The accumulator needs to be replaced. Contact an authorized service center.
Vacuum cleaner heats up.	Slight heating of the vacuum cleaner is normal and cannot be considered a failure.	

SUPPLEMENTAL ACCESSORIES

The following appliance accessories can be supplemented by purchase:

Filter	Order Code 44291530	Price according to the pricelist in force
Accumulator	Order Code 44291531	Price according to the pricelist in force

ACCUMULATOR DISPOSAL

The appliance contains an Ni-MH accumulator. This accumulator type contains substances that may damage the environment when decomposing. Prior to the appliance disposal or the accumulator replacement, remove the original accumulator and take it to a designated collection yard.

WARNING!

Never throw the accumulator into a fire!

Never disassemble the accumulator!

Never shorten the accumulator terminals!

Be careful when the accumulator is damaged and leaks; the accumulator electrolyte solution is of alkali nature. When your skin gets sprayed, rinse it immediately with water and soap and seek medical assistance.

For removing or replacing the accumulator, loosen the screws and demount the appliance's body (Fig. 9). Disconnect

the accumulator by loosening the terminals, or cutting the connection cables. Use appropriate insulation for the accumulator terminals so that they are prevented from short-circuiting.

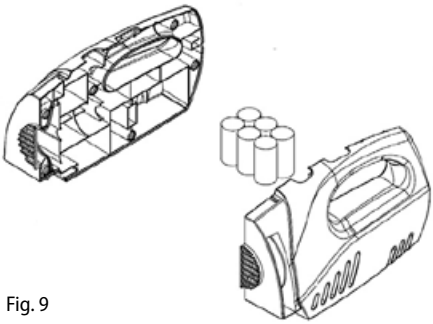


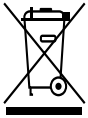
Fig. 9

SERVICE

Any larger maintenance or repairs requiring intervention into the internal parts of the product shall only be performed by an authorized service

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.



Recycling the product at the end of its service life

The symbol affixed to the product or its packaging indicates that the product may not be disposed of as household waste. It must be taken to the collection facility authorized for recycling electric and electronic waste. By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DANKSAGUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die den Staubsauger benutzen werden, sich mit dieser Anleitung vertraut gemacht haben.

Technische Parameter	
Batteriespannung	DC 12 V
Leistung	100 W
Batterieladeaggregatsspannung	Eingang: AC 230-240 V ~ 50 Hz Ausgang: DC 15 V, 200 mA
Geräuschentwicklung	84 dB(A)
Saugleistung	3 kPa
Dauer der kompletten Ladung	cca 16 Stunden
Betriebsdauer	cca 10 Minuten

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung den Werten auf dem Typenschild des Akku-Ladegerätes entspricht.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht, sofern es eingeschaltet ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht während des Aufladens
- Zum Trennen des Batterieladegerätes von der Steckdose nie am Kabel ziehen, sondern das Batterieladegerät greifen und aus der Steckdose herausziehen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf und vermeiden Sie, dass diese mit dem Gerät in Berührung kommen.
- Es ist erhöhte Vorsicht geboten, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern betreiben.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht mit beschädigtem Zuleitungskabel oder Stecker, lassen Sie den Fehler umgehend von einem autorisierten Servicecenter beseitigen.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Öfen etc. fern. Schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit.
- Bringen Sie die Saugöffnung oder das aufgesetzte Zubehör des eingeschalteten Gerätes nicht in die Nähe des Gesichts, dies könnte eine Verletzung zur Folge haben. Saugen Sie keine Kleidung, dies könnte eine Beschädigung der Feinstoffe zur Folge haben.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn irgendeine der Öffnungen verstopft wird.
- Es ist erhöhte Vorsicht beim Saugen von Treppen geboten.
- Falls die Saugöffnung verstopft wird, schalten Sie das Gerät ab und entfernen Sie die Verschmutzungen, bevor Sie das

Gerät erneut einschalten.
- Beim Aufsetzen des Zubehörs, während der Reinigung oder im Falle einer Störung schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie das Ladegerät aus der elektrischen Steckdose heraus.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Saugen Sie keine brennenden Gegenstände, wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen, saugen Sie keine feuchten Gegenstände oder Flüssigkeiten, keine brennbaren Flüssigkeiten, wie Benzin, auf und benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen, wo diese Stoffe vorkommen können.
- Saugen Sie niemals ohne den Filter im Staubsauger. Bei jeder Verwendung des Gerätes vergewissern Sie sich, dass die Filter im Sauger richtig eingesetzt sind.
- **Tauchen Sie das Anschlusskabel, Ladegerät oder das eigentliche Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit ein.**
- Überprüfen Sie regelmäßig das Gerät und das Anschlusskabel des Ladegerätes auf Beschädigungen. Schalten Sie das beschädigte Gerät nicht ein.
- Vor der Reinigung und nach der Verwendung schalten Sie das Gerät ab und lassen Sie es abkühlen.
- Vor dem Saugverfahren entfernen Sie von der abzusaugenden Oberfläche große oder scharfe Gegenstände, die die Beschädigung eines der Filter im Staubsauger zur Folge haben können.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit verschmutzten Filtern.
- Werfen Sieden Akku-Teil des Gerätes nicht ins Feuer, setzen Sie es nicht Temperaturen von mehr als 40 °C aus.
- Laden Sie das Gerät nicht auf, falls die Umgebungstemperatur unter 0 °C und über 37 °C liegen.
- Berühren Sie nicht die angetriebenen beweglichen Gerätsteile während das Gerät in Betrieb ist.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

Bei einer Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Staubbehälter
2. Arretierungsklinke zum Lösen des Staubbehälters
3. Schalter
4. Kontrollleuchte der Aufladung
5. Gerätkörper
6. Dauerfilter

Zubehör
A Ladestation
B Schlitzmundstück
C Mundstück mit Bürste
D Elektrische Turbobürste
E Ladegerät

BEDIENUNGSANLEITUNG - ZUSAMMENBAU DES STAUBSAUGERS

HINWEIS:
Vor dem Zusammenbau oder der Zubehörabnahme schalten Sie das Gerät immer ab und ziehen Sie den Ladegerätstecker (E) aus der elektrischen Steckdose heraus!

1. Befestigung der Ladestation
Die Ladestation (A) können Sie an der Wand befestigen oder frei stehend verwenden.
Der Abstand der Öffnungen zur Befestigung an der Wand beträgt 64 mm (Abb. 1).

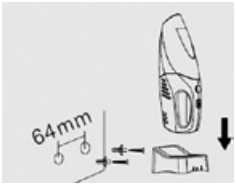


Abb. 1

ZUBEHÖR

1. Schlitzmundstück (B)
   Dient zum Saugen in schwer zugänglichen Bereichen wie z. B. Heizkörpern, Schlitzen, Ecken, Untergestellen, Zwischenräumen in Polsterungen usw.
2. Mundstück mit Bürste (C)
   Dieses Mundstück wird für Möbelstücke, Polsterungen, Bücher, Lampen usw. eingesetzt.
3. Elektrische Turbobürste (D)
   Erhöht die Saugkraft, kämmt die Verschmutzungen vom Teppich aus und erhöht den Wirkungsgrad der Absaugung.

AKKUAUFLADUNG

Vor dem ersten Gebrauch oder falls der Akku im Staubsauger voll entladen ist, laden Sie den Staubsauger ca. 16 Stunden lang auf.
Zur Akkuaufladung stecken Sie den abgeschalteten Staubsauger in die Ladestation (A) ein und stecken Sie das Ladegerät (E) in die elektrische Steckdose ein. Die Kontrollleuchte der Aufladung (4) leuchtet auf. (Abb. 2)
Die Farbe der Kontrollleuchte der Aufladung (4) zeigt den Zustand der Akkuaufladung an:
Rotes Licht – die Akkuaufladung läuft
Grünes Licht – der Akku ist voll aufgeladen
Die Kontrollleuchte der Aufladung (4) gibt nur die Information über den Zustand der Akkuaufladung an, sie schließt das Aufladungsverfahren nicht ab.

Abb. 2

Anmerkung: Wenn Sie die Lebensdauer des Akkus möglichst lange erhalten wollen, lassen Sie ihn erst nach voller Entladung aufladen, und nach der vollen Aufladung (die Kontrollleuchte der Aufladung leuchtet grün) trennen Sie das Ladegerät (E) vom elektrischen Netz ab.
Die Lebensdauer des Akkus beträgt ca. 300 Aufladungszyklen.

Die Betriebsdauer des Staubsaugers bei einer kompletten Akkuaufladung beträgt ca. 10 Minuten.

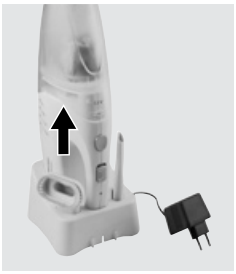


Abb. 3

EINSATZ DES STAUBSAUGERS

Anmerkung: Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch des Staubsaugers, dass der Filter richtig platziert und befestigt ist.

1. Nehmen Sie den Staubsauger aus der Ladestation (A) heraus. (Abb. 3)
2. Bei Bedarf setzen Sie das erwünschte Zubehör auf. (Abb. 4, 5, 6, 7)
3. Durch das Verschieben des Schalters (3) schalten Sie den Staubsauger ein. Durch langsame Bewegungen nach vorne und zurück saugen Sie die erwünschte Fläche (Bild 2).
4. Nach dem Gebrauch schalten Sie den Staubsauger durch das Verschieben des Schalters (3) ab.

Abb. 4

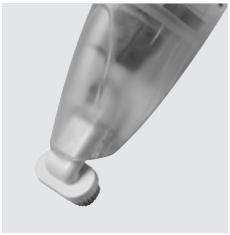


Abb. 5

Abb. 6

Abb. 7

KONTROLLE DER STAUBMENGE IM STAUBBEHÄLTER

Falls die Saugleistung des Stabsaugers abfällt, oder der Staubbehälter (1) voll ist, entleeren Sie ihn und reinigen Sie den Filter im Staubsauger (siehe Abschnitt: Entleeren des Staubbehälters).

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Zubehör und den Staubsauger können Sie mit einem feuchten Lappen reinigen.
Tauchen Sie das Anschlusskabel, Ladegerät oder das eigentliche Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit ein.
Zur Reinigung verwenden Sie keine aggressiven Stoffe, wie z. B. Lösungsmittel, oder Scheuermittel!

Wir empfehlen, den Staubbehälter (1) nach jedem Gebrauch des Staubsaugers auszuschütten und den Filter zu reinigen.

Abb. 8

ENTLEEREN DES STAUBBEHÄLTERS

1. Trennen Sie das Ladegerät (E) vom elektrischen Netz.
2. Halten Sie den Staubsauger mit dem Staubbehälter (1) nach unten gerichtet.
3. Durch das Drücken der Arretierungsklinke (2) lösen Sie den Staubbehälter (1) (Abb. 8).
4. Nehmen Sie den Filter heraus und entleeren Sie den Staubbehälter (1) des Staubsaugers.
5. In umgekehrter Reihenfolge setzen Sie den Filter und den Staubbehälter (1) wieder ein.

REINIGUNG UND WECHSEL DES DAUERFILTERS

Den Filter des Staubsaugers können Sie durch mechanisches Ausklopfen und Säuberung mit einer weichen Bürste reinigen. Einen stark verschmutzten Filter können Sie nach diesem Schritt abwaschen und mit einer weichen Bürste im lauwarmem Wasser ohne Reinigungsmittel reinigen.
Es ist wichtig, die nassen Teile gründlich austrocknen zu lassen. Der feuchte Filter könnte durch das Saugen vernichtet werden! Zum Trocknen verwenden Sie keinen Haartrockner!
Anmerkung: Die Nassreinigung kann einen größeren Filterverschleiß, und damit die Verkürzung der Lebensdauer zur Folge haben.

- Den Filter sollten Sie bei sichtbarer Verschmutzung oder beim Abfall der Saugleistung des Staubsaugers austauschen. Prüfen Sie den Filter nach jedem Gebrauch des Staubsaugers.
- Um eine Beschädigung des Staubsaugers zu vermeiden, benutzen Sie ihn nur mit richtig eingesetztem Filter.
- Den geeigneten Filtertyp können Sie bei Ihrem Händler kaufen oder beim Hersteller bestellen.

PROBLEMLÖSUNGEN

Problem	Ursache	Lösung
Der Motor funktioniert nicht.	Batterie ist entladen	Batterie laden
Saugleistungsminderung	Voller oder verstopfter Staubbehälter.	Staubbehälter entleeren und reinigen.
	Filter ist verstopft.	Filter reinigen oder wechseln.
	Mundstück oder Turbobürste des Staubsaugers verstopft.	Luftdurchlass vom Einlass und Auslass prüfen und freilegen.
Die Betriebsdauer bei voller Aufladung ist weniger als 1 Minute.	Die Batterielebensdauer ist am Ende.	Die Batterie ist zu erneuern. Kontakt mit einem autorisierten Service aufnehmen.
Staubsauger erwärmt sich	Das Erwärmen des Staubsaugers während des Betriebs ist normal, es handelt sich um keinen Fehler.	

ZUBEHÖR ZUM NACHKAUFEN

Zum Gerät können Sie folgendes Zubehör nachkaufen:

Filter	Bestell. Nr. 44291530	Preis nach der gültigen Preisliste
Akkumulator	Bestell. Nr. 44291531	Preis nach der gültigen Preisliste

ENTSORGUNG DES AKKUS

Das Gerät enthält einen Ni-MH Akkumulator. Dieser Typ des Akkumulators enthält Stoffe, die bei der Zersetzung die Umwelt beschädigen können. Vor der Entsorgung des Gerätes oder beim Austausch des Akkus ist der ursprüngliche Akkumulator herauszunehmen und an einer geeigneten Sammelstelle abzugeben.
VORSICHT!
Werfen Sie den Akkumulator niemals ins Feuer!
Zerlegen Sie den Akkumulator nicht!

Schließen Sie niemals die Ableitungen des Akkus kurz!
Kommt es zum Auslaufen des beschädigten Akkumulators, hat die Lösung im Akku alkalischen Charakter. Bei Hautkontakt waschen Sie die Haut sofort mit viel Wasser und Seife ab, und suchen Sie eine Arzt auf.

Zur Herausnehmen oder zum Austausch des Akkumulators lösen Sie die Schrauben und bauen Sie den Gerätkörper ab (Abb. 9), oder kontaktieren Sie ein Servicecenter. Lösen Sie den Akkumulator durch das Abtrennen der Klemmen oder das Durchschneiden der Zuleitungskabel. Die Klemmen des abgetrennten Akkumulators versehen Sie mit einer Isolation, damit kein Kurzschluss auftreten kann.

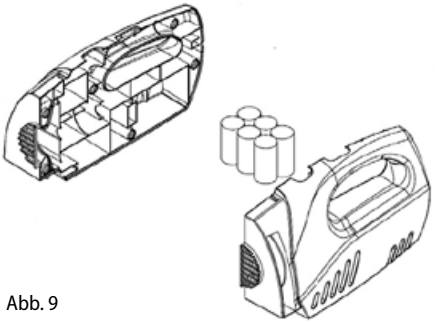


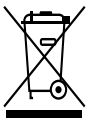
Abb. 9

SERVICE

Die Wartung umfangreicherer Probleme oder das Ausführen einer Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Produktes erfordert, ist durch einen Fach-Servicemitarbeiter vorzunehmen.

UMWELTSCHUTZ

- Recyclen Sie die Verpackungsmaterialien und alte Geräte.
- Die Verpackung des Gerätes im sortierten Abfall entsorgt werden.
- Plastikbeutel aus Polyethylen (PE) entsorgen Sie beim Werkstoff-Recycling.



Recyclen des Gerätes am Ende der Lebensdauer:
Das Symbol am Produkt oder dessen Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist erforderlich, dieses in eine Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Anlagen abzuliefern. Durch Sicherstellung einer richtigen Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch eine ungeeignete Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produktes können Sie bei der entsprechenden örtlichen Behörde in Erfahrung bringen, beim Dienst für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Jindřich Valenta - ELKO Valenta Czech Republic, Vysokomýtská 1800,
565 01 Choceň, Tel. +420 465 322 895, Fax: +420 465 473 304, www.my-concept.cz

Elko Valenta Slovakia s. r. o., Kasárenská 396/14, 911 05 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466, www.my-concept.sk

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wroclaw
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, www.my-concept.pl